A/H24/32

民有在收到所有必要的資料及文件後才正式工具到 电影的景源。

This document is received on 2 1 UL 2023
The Town Planning Board will formally a newledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION

UNDER SECTION 16 OF

THE TOWN PLANNING ORDINANCE

(CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to proposals not involving or not only involving: 適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) Construction of "New Territories Exempted House(s)"; 興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas; and 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) Renewal of permission for temporary use or development in rural areas 位於鄉郊地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「 v 」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「 v 」號

	For Official Use Only	Application No. 申請編號	A/H24/32
	請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	0.4.44.0000
١			Z I JUL ZVZJ

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

_		at a subsect of the state of the order
1.	Name of Applicant	申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / ਊ Company 公司 /□ Organisation 機構)

富裕小輔有限公司 (Fortune Ferry Company Limited)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	為港中環 8 號碼頭地下商鋪 C
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	□Site area 地盤面積 sq.m 平方米□About 約 □Gross floor area 總樓面面積 23.22 sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	23.22 sq.m 平方米 DAbout 約

(d)	stat	me and number of autory plan(s) 關法定圖則的名稱》		S/H24 19	
(e)	是 Land use zone(s) involved 其在指定用途(碼頭及有关設施)				
(f)	(f) Current use(s) 現時用途 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrated plan and specify the use and gross floor area) (如何任何政府、民國政治品對派,新年關則上顯示,並申明法長總雙而資				
4.	"C	urrent Land Ow	vner" of A _l	oplication Site 申請地點的「現行土均	也擁有人」
The	appli	cant 申請人 -	-		
				ease proceed to Part 6 and attach documentary proof 繼續填寫第6部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).
	is on 是其	ne of the "current lan 中一名「現行土地	id owners" ^{# &} 奶擁有人」 ^{#&}	(please attach documentary proof of ownership). (請夾附業權證明文件)。	
		ot a "current land ow 是「現行土地擁有			
V				vernment land (please proceed to Part 6). 繼續填寫第 6 部分)。	
5.	Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述				
(a)	appl 根據 涉.	ication involves a to	otal of	the Land Registry as at	
(b)	The	applicant 申請人 -			
(0)		7.		"current land owner(s)".	
	ليا		• •	現行土地擁有人」"的同意。	
		Details of consent	of "current la	and owner(s)" # obtained 取得「現行土地擁有人」	,"同意的詳情
		No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目	Registry who	address of premises as shown in the record of the Land ere consent(s) has/have been obtained 冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
				,	
		(D1	lana if the end	ce of any hox above is insufficient 切上列任何方格的空	

	Details of the "cu	arrent land owner(s)" # notified	已獲通知「現行土地擁有人」	通知「現行土地擁有人」"的詳細資料		
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Land Registry where notifica	ises as shown in the record of the tion(s) has/have been given 占通知的地段號碼/處所地址	Date of notificate given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年		
	(Please use separate s	sheets if the space of any box above	e is insufficient. 如上列任何方格的	空間不足,謂另頁說明		
_		le steps to obtain consent of or ! 从取得土地擁有人的同意或向!	•			
	Reasonable Steps to	o Obtain Consent of Owner(s)	取得土地擁有人的同意所採取	的合理步驟		
			owner(s)" on 「現行土地擁有人」 <i>"</i> 郵遞要求	· ·		
	Reasonable Steps to	o Give Notification to Owner(s)) 向土地擁有人發出通知所採	取的合理步驟		
		ices in local newspapers on (日/月/年)在指定報	(DD/MM/Y 章就申請刊登一次通知 ^{&}	YYY) ^{&}		
		in a prominent position on or ne	ear application site/premises on			
	於	、(日/月/年)在申請地	點/申請處所或附近的顯明位置	置貼出關於該申請的遊		
	office(s) or rur	ral committee on (日/月/年)把通知寄	/owners' committee(s)/mutual aid (DD/MM/YYYY)& 存往相關的業主立案法團/業主	•		
	Others <u>其他</u>					
:	□ others (please s 其他(請指明					
!						
÷						

6.	Type(s)	of Application 申請類別
Œ	Type (i) 第(i)類	Change of use within existing building or part thereof 更改現有建築物或其部分內的用途
	Type (ii) 第(ii)類	Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s) 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道/挖土/填土/填塘工程
	Type (iii) 第(iii)類	Public utility installation / Utility installation for private project 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
	Type (iv) 第(iv)類	Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s) 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
	Type (v) 第(v)類	Use / development other than (i) to (iii) above 上述的(i)至(iii)項以外的用途/發展
註1:	可在多於- 2: For Develop	more than one「✓」. 一個方格内加上「✓」號 ment involving columbarium use, please complete the table in the Appendix. 及黛灰安置所用途,請填妥於附件的表格。

(i) For Type (i) applicati	on 供第(i)類申請				
(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積			23.22	sq.m	平方米	
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(If there are a	any Government, in gross floor area)	及為 /	facilities, p	olease illustrate on pla	
(c) Number of storeys involved 涉及層數	Number of units involved 涉及單位數目					
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積		stic part 非住用音	^{部分} 23.22 23.22		▽方米 □About	約
(e) Proposed uses of different	Floor(s) 樓層		se(s) 現時用途	T	roposed use(s) 擬語	
floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足,請另頁說明)	地不	2	<u> </u>	南店从	及服務 后业	-(旅馆

(ii) For Type (ii) applic	cation。供第(ii)類申請	
	□ Diversion of stream 河道改道	
	□ Filling of pond 填塘	
	Area of filling 填塘面積sq.m 平方米	□About 約
·	Depth of filling 填塘深度 m 米	□About 約
	□ Filling of land 填土	
(a) Operation involved	Area of filling 填土面積sq.m 平方米 Depth of filling 填土厚度m米	□About 約 □About 約
涉及工程。	•	LIADOUL AY
	□ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積sq.m 平方米	[] A hout 6/1
	Depth of excavation 挖土深度 m 米	□About 約 □About 約
	(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream	· ·
	of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/写	
(h) Intended		
(b) Intended use/development	·	
有意進行的用途/發展		
(***) [***]	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	
(iii) For Type (iii) applic	cation 供第(iii)類申請	1.33
(iii) For Type (iii) applic	cation 供第(iii)類申請 ☐ Public utility installation 公用事業設施裝置	
(iii) For Type (iii) applic		
(iii) <u>For Type (iii) appli</u>	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direction.	mensions of
(iii) <u>For Type (iii) appli</u>	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置	
(iii) For Type (iii) applic	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direach building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、	高度和闊度 installation
(iii) For Type (iii) applix	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation provision Number of // Dimension of each // Dimension of each // Dimension // Dime	高度和闊度 installation H)
	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Number of Name/type of installation Number of /building/structure (m) (LxWxl)	高度和闊度 installation H)
(a) Nature and scale	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation 裝置名稱/種類	高度和闊度 installation H)
	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation 裝置名稱/種類	高度和闊度 installation H)
(a) Nature and scale	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation 裝置名稱/種類	高度和闊度 installation H)
(a) Nature and scale	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation 裝置名稱/種類	高度和闊度 installation H)
(a) Nature and scale	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation 裝置名稱/種類	高度和闊度 installation H)
(a) Nature and scale	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation 裝置名稱/種類	高度和闊度 installation H)
(a) Nature and scale	□ Public utility installation 公用事業設施裝置 □ Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 Please specify the type and number of utility to be provided as well as the direct building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量,包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、 Name/type of installation 裝置名稱/種類	高度和闊度 installation H)

(iv) <u>1</u>	(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請					
(a)	(a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and also fill in the					
1	proposed use/development and development particulars in part (v) below -					
	請列明擬議略為放寬的發展	限制 <u>亚填妥於第(v)部分的</u>	7擬議用途/發展及發展細節 -			
	Plot ratio restriction 地積比率限制	From 由	to 至			
	Gross floor area restriction 總樓面面積限制	From 由sq. m	平方米 to 至sq. m 平方決	K		
	Site coverage restriction 上蓋面積限制	From 由	% to 至%			
	Building height restriction 建築物高度限制	From 由r	n米 to 至m米			
		From 由	mPD 米 (主水平基準上) to 至			
		,	mPD 米 (主水平基準上)			
		From 由	storeys 層 to 至 store	ys 層		
	Non-building area restriction 非建築用地限制	From 由	.m to 至 m			
	Others (please specify) 其他(請註明)					
L						
(v) <u>F</u>	or Type (v) application 供	第(v)類申讀				
(a) Pro						
	(s)/development 義用途/發展					
			·			
	(Please	illustrate the details of the propo	sal on a layout plan 請用平面圖說明建議	洋情)		
(b) Dev	velopment Schedule 發展細節表					
	posed gross floor area (GFA) 擬	議總樓面面積	sq.m 平方米	□About 約		
ĺ	posed plot ratio 擬議地積比率	and a second second name of the second secon		□About 約		
}	posed site coverage 擬議上蓋面	漬	%	□About 約		
l	posed no. of blocks 擬議座數			-		
i	posed no. of storeys of each block	k每座建築物的擬議層數	storeys 層			
			□ include 包括storeys of basen	ents 層地庫		
			□ exclude 不包括 storeys of bas	ements 層地庫		
Pro	posed building height of each blo	rk 每座建筑物的城罐宣审	mPD 米(主水平基準上) [[Ahout 約		
110	hosea annound neight of each pic	··· 中土地水水水水水		□About 約		

☐ Domestic pa	rt 住用部分					
	樓面面積		sq. m 平方米	□About 約		
	of Units 單位數目					
average	unit size 單位平均面	面積	sq. m 平方米	□About 約		
-	ed number of residen					
		•	•			
☐ Non-domest	ic part 非住用部分		GFA 總樓面	面面積		
eating p	olace 食肆	•	sq. m 平方米	□About 約		
□ hotel 湮	店		sq. m 平方米			
			(please specify the number of roo			
			請註明房間數目)			
office 勃	岸公室	•	sq. m 平方米			
	d services 商店及服	務行業	sq. m 平方米			
		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		· -		
Govern	ment, institution or co	ommunity facilities	(please specify the use(s) an	d concerned land		
政府、	機構或社區設施		area(s)/GFA(s) 請註明用途及有			
1 a	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		樓面面積)			
				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		

other(s)	其他		(please specify the use(s) and concerned land			
			area(s)/GFA(s) 請註明用途及有			
			樓面面積)			

☐ Open space ﴿	木煎用地		(please specify land area(s) 請註	明地面面積)		
-	open space 私人休憩	用地	sq. m 平方米 口 No			
	pen space 公眾休憩		sq. m 平方米 口 No			
				12.5		
	7	ole) 各樓層的用途 (如適用				
[Block number]	[Floor(s)]		[Proposed use(s)]			
[座數]	[層數]		[擬議用途]			
			•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••			
		***************************************	••••••••••••••			

				/		
(d) Proposed use(s)	of uncovered area (i	fany) 露天地方(倘有)的	 的擬議用途			
		•••••	•••••			
			•••••			
		•••••••	••••••			
	•			. 1		

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間								
Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023) 擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月) (Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any)) (申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)								
2023年 10月								
8. Vehicular Access Arra 擬議發展計劃的行	_	at of the Development Proposal						
一	<u> </u>	女 切F						
	Yes 是	There is an existing access. (please indicate the street name,	where					
Any vehicular access to the		appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))						
site/subject building?								
是否有車路通往地盤/有關 建築物?	-	There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the v有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)	vidth)					
	No否							
	Yes 是	(Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan)						
		請註明種類及數目並於圖則上顯示) Private Car Parking Spaces 私家車車位						
		Motorcycle Parking Spaces 電單車車位						
Any provision of parking space		Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位						
for the proposed use(s)?		Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位						
是否有為擬議用途提供停車 位?		Others (Please Specify) 其他 (請列明)						
	No 否							
	Yes是	(Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan)						
	165定	請註明種類及數目並於圖則上顯示)						
		Taxi Spaces 的士車位						
		Coach Spaces 旅遊巴車位						
Any provision of loading/unloading space for the		Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位						
proposed use(s)?		Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位						
是否有為擬議用途提供上落客 貨車位?		Others (Please Specify) 其他 (請列明)						
· 大子世:								
		,						
	No 否							

9. Impacts of De	velopment Proposal 擬議發展計劃的影響
justifications/reasons for	e separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give or not providing such measures. 主明可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。
Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 Please provide details in itality is a situation of the state o
Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註:如申請涉及第(ii)類申請,請跳至下一條問題。)	Yes 是 Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) Diversion of stream 河道改道 Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of filling 填土面積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of filling 填土面積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of filling 填土面積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of filling 填土直積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 □ About 約 Depth of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 □ About 約
Would the development proposal cause any adverse impacts? 接議發展計劃會否造成不良影響?	No 否

10. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明。
为方便獨顕乘客及附近旅客擁有更便捷的旅遊 每馬家,中請在中環8號獨顕設置旅行在,方便大家 設計出行及計劃行程。旅行在營业時间为星期一至 星期日,上年太時正至下午八時。
,

11. Declaration 聲明					
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。					
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。					
Signature Applicant 申請人 / □ Authorised Agent 獲授權代理人 簽署					
周 明 割門 经理					
Name in Block LettersPosition (if applicable)姓名(請以正楷填寫)職位 (如適用)					
Professional Qualification(s) 「 Member 會員 / 「Fellow of 資深會員 事業資格					
on behalf of 信息分析有限公司》					
□ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用) Date 日期 2023 - 7 - 4 (DD/MM/YYYY 日/月/年)					

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the 如發展涉及靈灰安置所用途,請另外填妥以下資料:	following:
Ash interment capacity 骨灰安放容量®	
Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches 在龕位內最多可安放骨灰的數量 Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches 在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量	
Total number of niches 龕位總數	
Total number of single niches 單人龕位總數	
Number of single niches (sold and occupied) 單人龕位數目 (已售並佔用) Number of single niches (sold but unoccupied) 單人龕位數目 (已售但未佔用) Number of single niches (residual for sale) 單人龕位數目 (待售)	
Total number of double niches 雙人龕位總數	
Number of double niches (sold and fully occupied) 雙人龕位數目 (已售並全部佔用) Number of double niches (sold and partially occupied) 雙人龕位數目 (已售並部分佔用) Number of double niches (sold but unoccupied) 雙人龕位數目 (已售但未佔用) Number of double niches (residual for sale) 雙人龕位數目 (待售)	
Total no. of niches other than single or double niches (please specify type) 除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)	
Number. of niches (sold and fully occupied)	
Proposed operating hours 擬議營運時間	
 ② Ash interment capacity in relation to a columbarium means — 就籃灰安置所而言,骨灰安放容量指: the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium; 每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目; the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium 在該鹽灰安置所並非龕位的範圍內,總共最多可安放多少份骨灰;以及 the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium. 在該骨灰安置所內,總共最多可安放多少份骨灰。 	unbarium; and

Gist of Applica	ation	申請摘要			-	
(Please provide det consultees, uploader available at the Plan (請盡量以英文及中下載及於規劃署規	d to the ning En 文填寫 劃資料	e Town Planning Bo nquiry Counters of th 事。此部分將會發送 查詢處供一般參閱	oard's Website for ne Planning Depar 长予相關諮詢人士 。)	browsing and fre tment for general in	e downloading nformation.)	by the public and
Application No.	(For (Official Use Only) (請	勿填寫此欄)			
申請編號						
				•		•
Location/address			-	1		
位置/地址		,				1
	A	香港中環 8	號碼頭杖	了下南朝C		•
		,		. * .	•	. , ,
Site area			· ·		sq. m 平方米	:口About 約
地盤面積		23.				
·	(inclu	des Government land	l of包括政府土	.地	sq. m 平方米	☑ About 約)
Plan				· ·		, , , ,
圖則		. S.	1424/9	•		,
			1/2 () /			
Zoning 地帶			•			
חשי		甘的指	主国镇/2	為題及有為	至投施)	
		. 夕代的	(111/20) (10	my 25 / / / I)	1011	
Applied use/ development 申請用途/發展		商店及	服務有業	美(旅行社	<u>3</u>)	
i) Gross floor area			sq.m	平方米	Plot Rat	io 地積比率
and/or plot ratio 總樓面面積及。 地積比率		Domestic 住用		□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	1	□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於
ii) No. of block 幢數		Domestic 住用			`	
		Non-domestic 非住用				
		Composite 綜合用途	and an analysis of the second			

(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	m 米 □ (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) □ (Not more than 不多於)
٠			Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
			(□Include 包括/□ Exclude 不包括 □ Carport 停車間 □ Basement 地庫 □ Refuge Floor 防火層 □ Podium 平台)
		Non-domestic 非住用	m 米 □ (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) □ (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
			(□Include 包括/□ Exclude 不包括 □ Carport 停車間 □ Basement 地庫 □ Refuge Floor 防火層 □ Podium 平台)
		Composite 綜合用途	m 米 □ (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) □ (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
			(□Include 包括/□ Exclude 不包括 □ Carport 停車間 □ Basement 地庫 □ Refuge Floor 防火層 □ Podium 平台)
(iv)	Site coverage 上蓋面積		% □ About 約
(v)	No. of units 單位數目		
(vi)	Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 🛘 Not less than 不少於
		Public 公眾	sq.m 平方米 🗆 Not less than 不少於

(vii)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	
		Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
ALL PROPERTY AND A STATE OF THE		Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數	
		Taxi Spaces 的士車位	
l		Coach Spaces 旅遊巴車位	
		Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	
		Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位	
		Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	
		Others (Please Specify) 其他 (請列明)	

	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		
Block plan(s) 樓宇位置圖	\square	
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		
Reports 報告書		400
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員

會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

此為空白頁。

This is a blank page.

Central Ferry Pier No.8

申請地點:中環8號碼頭下層店C ong Kong Wilime Muse

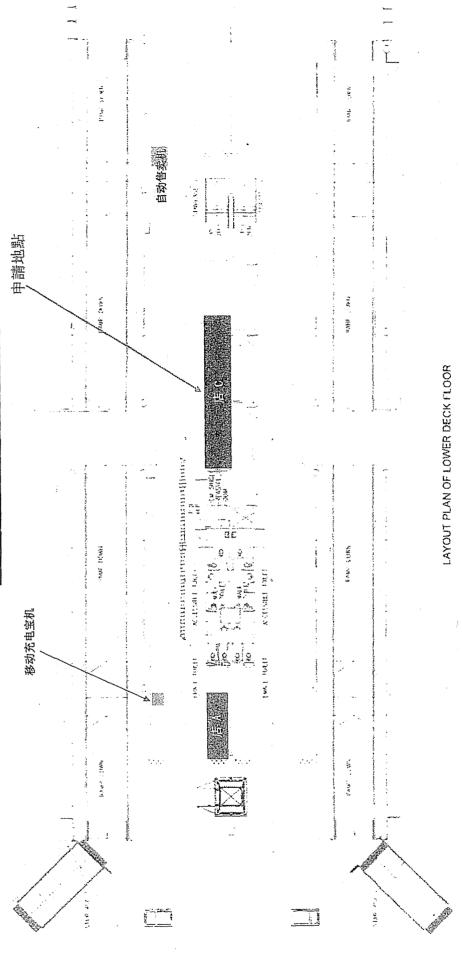
🕏 BigBus.com

P Sal Star Ferry Pier No. 8

中境陽頭強度大樓 Central Ferry Pier Link Building



中環8號碼頭下層



(V)

城規會中環8號碼頭資料補充25/07/2023 16:18

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Cc: cknwong < cknwong@pland.gov.hk >,

2 Attachments





中環8號碼頭下層店C佈置圖.pdf 中環8號碼頭下層佈置圖-申請地點-店C位置.pdf

城規會秘書署:

中環8號碼頭店鋪C的營業並不會影響碼頭人流、乘客使用碼頭設施及渡輪服務。同時該租賃收到獲得的非票務收益將繼續用於改善及更新碼頭設施及服務。店鋪C預計會安排3位員工負責該店鋪的日常營運及服務。

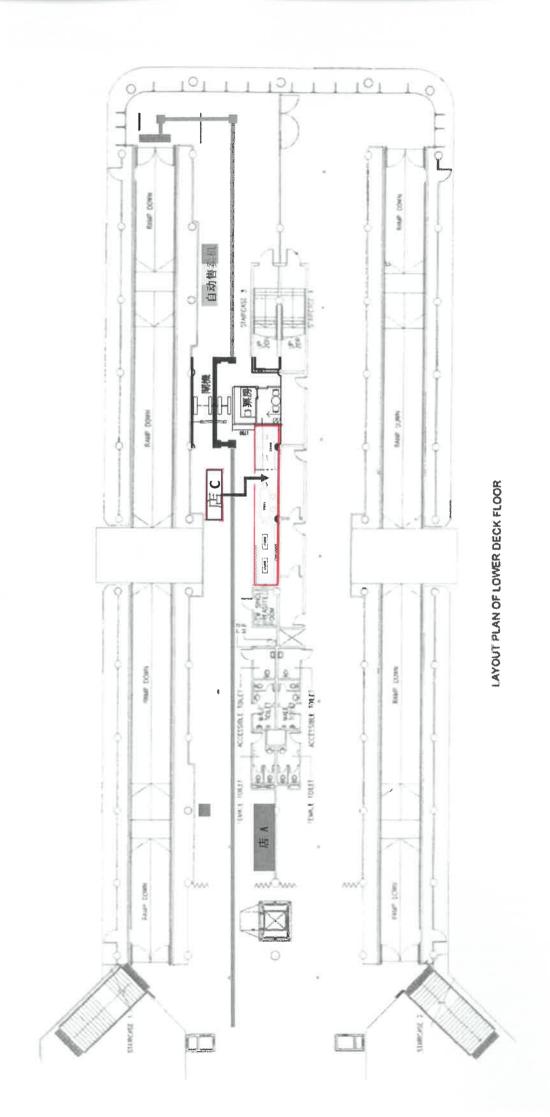
請在附件查閱碼頭及店鋪平面圖。

謝謝!

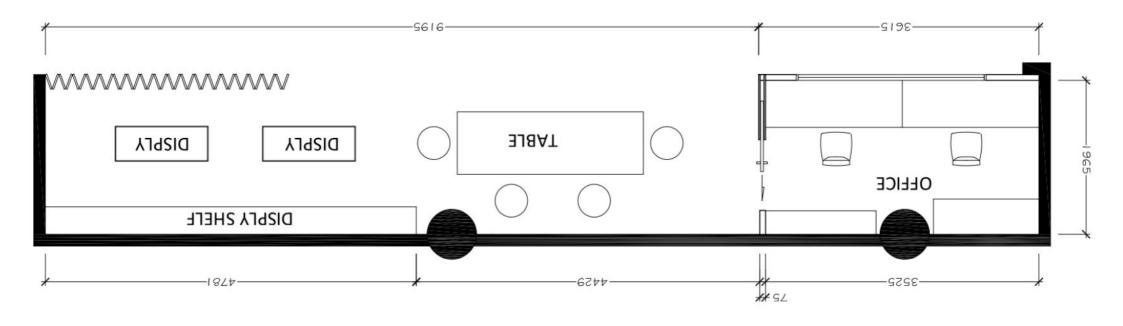
曾麗瑩 Mavis Tsang

東方之珠遊船有限公司 | Oriental Pearl Cruise Co., Ltd.

富裕小輪有限公司 | Fortune Ferry Co., Ltd.



中環8號碼頭下層店C佈置圖



Similar Applications within "Other Specified Uses" annotated "Pier and Associated Facilities" Zone on the Central District (Extension) Outline Zoning Plan

Approved Applications

Application No.	Applied Use(s)	Location	Date of Consideration	Approval Condition(s)
A/H24/11	Proposed Bank (Automatic Teller Machine)	Upper Deck, Central Pier 7, Hong Kong	1.2.2008	N/A
A/H24/17	Proposed Bank, Retail Shop, Fast Food Shop, Restaurant and Service Trades	Shop Q on 1/F of Central Terminal Building, Central Piers 7 and 8	18.12.2009	(1) and (5)
A/H24/20	Proposed Shop and Services (Bank, Retail Shop, Fast Food Shop, Service Trades, Restaurant)	Shops 1, 2 and 3 of 1/F, Central Terminal Building, Central Pier 7 and 8, Central, Hong Kong	15.10.2010	(1), (2), (4) and (5)
A/H24/26	Proposed Shop and Services (Retail Shop)	Shop B, Lower Deck, Central Pier No. 8, Hong Kong	6.11.2020	(1)
A/H24/27	Proposed Shop and Services (Retail Shop)	Shop A, Lower Deck, Central Pier No. 8, Hong Kong	12.3.2021	(1)
A/H24/28	Proposed Eating Place and Shop and Services	Portions of Upper Deck, Central Pier No. 8, Hong Kong	2.6.2022	(1), (3) and (4)

Approval Conditions

- (1) Provision of fire service installations to the satisfaction of the Director of Fire Services or of the Town Planning Board (TPB).
- (2) Submission of an assessment to demonstrate that the existing public sewerage facilities would not be adversely affected by the proposed uses to the satisfaction of the Director of Environmental Protection (DEP) or of the TPB.
- (3) Submission of a Sewerage Impact Assessment (SIA) to the satisfaction of DEP or of the TPB.
- (4) Implementation of the sewerage upgrading/connection works as identified under approval condition (2)/(3) to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the TPB.
- (5) The loading/unloading activities should be carried out outside peak hours to the satisfaction of Commissioner for Transport or of the TPB.

Detailed Departmental Comments

- 1. Comments of the Assistant Director (Property Services), Architectural Services Department:
 - (a) the applicant shall ensure that any proposed wall and floor opening and/or structural alteration shall be submitted to relevant parties for comment;
 - (b) the applicant shall bear full responsibility of the design, construction and maintenance of their building works/installations at the subject pier. The applicant and their professional team shall ensure that their works/installations comply with the Buildings Ordinance/Regulations and other relevant statutory requirements;
 - (c) the applicant shall ensure that no part of their works will have any adverse effect, structurally or in any other ways, on the existing building. They must ensure that the design loading of the pier structure will not be exceeded due to their works/installations;
 - (d) the applicant shall ensure that no part of their works/installations shall obstruct the maintenance of any parts of the subject pier. The applicant shall also undertake to remove their works/installations, if required, at their own cost when access for building maintenance by Government is needed at the subject pier; and
 - (e) the applicant shall undertake to indemnify the Government from all losses, claims and damages during and arising from their works/installations.
- 2. Comments of the Chief Engineer/Port Works, Civil Engineering and Development Department (CEDD):
 - (a) the applicant shall not permit any addition or alteration works on the subject pier without the separate prior written consent of the Director of Civil Engineering and Development, the Director of Architectural Services and the Director of Electrical and Mechanical Services. The applicant shall also inform the above Directors upon the completion of the addition and alteration works. If any of the above Directors consider necessary, the applicant shall before a date to be specified in a notice to be served on him/her at any time remove such installations in the area and reinstate them at their own expense to the satisfaction of the above Directors:
 - (b) the applicant has to ensure that the design loading will not be exceeded. No alteration or installation work to the pier structure (e.g. breaking-out of concrete of the pier deck for floor drain) shall be carried out except with prior approval of CEDD and other government departments of corresponding maintenance responsibilities; and
 - (c) the applicant shall make sure the application will not affect or hinder any pier inspection and maintenance works at the subject pier. The applicant shall ensure that the location of the application will not cause any obstruction to the passenger flow and ferry operation.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the Government Property Administrator (GPA) that application for commercial concession shall be submitted for GPA's consideration under the mechanism in the existing tenancy to implement the proposal. Such application, if received, would be circulated to relevant government bureaux/departments (B/Ds) for consideration and upon receipt of no adverse comments from all relevant B/Ds, approval may be given subject to terms and conditions based on the comments received;
 - (b) to note the comments of the Commissioner for Transport that the applicant can sublet surplus spaces at Central Pier No. 8 for commercial concessions within their valid ferry service licence period under Tenancy Agreement No. GPA H21589, but they have to comply with the condition that the revenue so generated should be used to subsidize its ferry services operation. The applicant is also reminded that the operation of concerned ferry services at the said pier should not be affected, and to ensure that the proposed location of the proposed Shop C on the lower deck (i.e. application Premises) is located within the pier boundary as indicated in Tenancy Agreement No. GPA H21589;
- (c) to note the comments of the Assistant Director (Property Services), Architectural Services Department that any proposed wall and floor opening and/or structural alteration shall be submitted to relevant parties for comment. The applicant shall bear full responsibility of the design, construction and maintenance of their building works/installations at the subject pier. The applicant and their professional team shall ensure that their works/installations comply with the Buildings Ordinance/Regulations and other relevant statutory requirements. No part of their works shall have any adverse effect, structurally or in any other ways, on the existing building. The applicant shall ensure that the design loading of the pier structure will not be exceeded due to their works/installations, and that no part of their works/installations shall obstruct the maintenance of any parts of the subject pier. The applicant shall also undertake to remove their works/installations, if required, at their own cost when access for building maintenance by Government is needed at the subject pier, and to indemnify the Government from all losses, claims and damages during and arising from their works/installations;
- (d) to note the comments of the Chief Engineer/Port Works, Civil Engineering and Development Department (CEDD) that the applicant shall not permit any addition or alteration works on the subject pier without the separate prior written consent of the Director of Civil Engineering and Development, the Director of Architectural Services and the Director of Electrical and Mechanical Services. The applicant shall inform the above Directors upon the completion of the addition and alteration works. If any of the above Directors consider necessary, the applicant shall before a date to be specified in a notice to be served on him/her at any time remove such installations in the area and reinstate them at their own expense to the satisfaction of the above Directors. The applicant has to ensure that the design loading will not be exceeded, and note that no alteration or installation work to the pier structure (e.g. breaking-out of concrete of the pier deck for floor drain) shall be carried out except with prior approval of CEDD and other government departments of corresponding maintenance responsibilities. The application shall not affect or hinder any pier inspection and maintenance works at the subject pier, and the location of the application shall not cause any obstruction to the passenger flow and ferry operation; and
- (e) to note the comments of the Director of Fire Services that detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans.